

HERRE, FÖRBARMA DIG

Efter grekisk-ortodox liturgi

Her - re, för - - bar - ma dig, Her - re, för - - bar - ma dig,

Her - re, för - - bar - ma dig.

För utgåvan svarar Gunnar Eriksson.

Denna bön, som är en ordagrann översättning av de grekiska orden Kyrie eleison, användes av den kristna församlingen redan på 300-talet. Den återgår med all säkerhet på sådana textavsnitt i Nya Testamentet som Matt. 9:27 och Mark. 10:47-48 (den blinde tiggaren Bartimeus' rop). I sin fullständiga form har denna allkristna bön tre led, "Herre förbarm dig, Kriste förbarm dig, Herre förbarm dig" som var för sig upprepas tre gånger. Man talar om tiofaldigt Kyrie.

Detta kyrie, som hämtats från grekisk-ortodox liturgi med dess säregna klangfullhet, kan sjungas 3 gånger i följd. Utförandemöjligheterna är många: unison sång, tvåstämmigt (SA), trestämmigt (SAB) eller fyrstämmigt. Barn- och damkör kan sjunga den trestämmigt genom att flytta upp bas-

stämman en oktav. Mansröster kan utföra den tvåstämmigt (SA-stämmorna) eller trestämmigt (SAB-stämmorna).

På visst sätt är det befogat att se hela sången som en enda fras, som kulminerar i takt 6. Det är i varje fall nödvändigt att hålla samman de tre mindre fraserna som helheter. Åttondelarna på "för-" står inte stilla, de är på väg mot första tonen i nästa takt. Sjung (under inövandet) ett tydligt, kanske överdrivet crescendo på dem. Gör sedan ett lätt diminuendo på "-ma dig". I sista frasen kan körändring bli aktuell.

Pröva olika tempi. Välj ett där punkteringarna kommer till sin rätt, andhämtningen blir lugn och helhetskaraktären riktig. Sången kan med fördel sjungas $1/2$ tonsteg högre.

TE